

31993L0010

17.4.1993

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L93/27

SMERNICA KOMISIE 93/10/EHS**z 15. marca 1993****týkajúca sa materiálov a predmetov vyrobených z fólie z regenerovanej celulózy, ktoré prichádzajú do styku s potravinami**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

keďže, ak sa má dosiahnuť tento cieľ v prípade fólie z regenerovanej celulózy, vhodným nástrojom je osobitná smernica v zmysle článku 3 smernice 89/109/EHS;

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

keďže, syntetické puzdra na vystlanie debien z regenerovanej celulózy musia podliehať osobitným ustanoveniam;

so zreteľom na smernicu Rady 89/109/EHS z 21. decembra 1988 o aproximácii právnych predpisov členských štátov, týkajúcich sa materiálov a predmetov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami ⁽¹⁾ a najmä na jej článok 3,

keďže v neskoršom štádiu sa musí stanoviť metóda stanovovania neprítomnosti migrácie farbív;

po porade s Vedeckým výborom pre potraviny,

keďže počet a charakter zmien, ktoré sa museli vykonať a ktoré sa ešte musia vykonať pokiaľ ide o smernicu Rady 83/229/EHS z 25. apríla 1993 o aproximácii právnych predpisov členských štátov, týkajúcich sa materiálov a predmetov vyrobených z fólie z regenerovanej celulózy, ktoré prichádzajú do styku s potravinami ⁽²⁾, naposledy zmenenú a doplnenú smernicou Komisie 92/15/EHS ⁽³⁾, naznačujú potrebu nahradenia danej smernice;

keďže - kým sa nevypracujú kritériá čistoty a analytické metódy - vnútroštátne právne predpisy musia zostať v platnosti;

keďže opatrenia spoločenstva obsiahnuté v tejto smernici nie sú len potrebné ale aj nevyhnutné na dosiahnutie cieľov vnútorného trhu; keďže tieto ciele nemôžu dosiahnuť členské štáty jednotlivo; keďže, navyše, ich dosiahnutie na úroveň spoločenstva je už upravené smernicou 89/109/EHS;

keďže vyhotovenie zoznamu schválených látok, spolu s limitnými množstvami ktoré sa môžu používať, je v tomto osobitnom prípade v zásade postačujúce na dosiahnutie cieľa upraveného článku 2 smernice 89/109/EHS;

keďže článok 2 smernice 89/109/EHS stanovuje, že materiály a predmety v ich konečnom stave, nesmú prenášať svoje zložky do potravín v množstvách, ktoré by mohli ohroziť ľudské zdravie alebo privodiť nepriateľnú zmenu v zložení potravín;

keďže však bis(2-hydroxyetyl)éter (= dietylenglykol) a etándiol (= monoetylenglykol), môžu v značnom rozsahu migrovať do určitých potravín a z tohoto dôvodu s cieľom zabrániť tejto možnosti je ako preventívne opatrenie vhodnejšie stanoviť s konečnou platnosťou maximálne povolené množstvo takýchto látok v potravinách, ktoré prišli do styku s fóliou z regenerovanej celulózy;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 40, 11.2.1989, s. 38.⁽²⁾ Ú. v. ES L 123, 11.5.1983, s. 31.⁽³⁾ Ú. v. ES L 102, 16.4.1992, s. 44.

keďže - s cieľom chrániť zdravie spotrebiteľa - sa musí zabrániť priamemu styku medzi potravinami a potlačovanými povrchmi fólie z regenerovanej celulózy;

keďže písomné vyhlásenie uvedené v článku 6 ods. 5 smernice 89/109/EHS sa musí predložiť v prípade odborného použitia fólie z regenerovanej celulózy na materiály a predmety určené na priamy styk s potravinami, až na tie, ktoré sú už svojím charakterom určené na takéto používanie;

keďže opatrenia uvedené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potraviny,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

1. Táto smernica predstavuje osobitnú smernicu v zmysle článku 3 smernice 89/109/EHS.

2. Táto smernica sa bude uplatňovať na fóliu z regenerovanej celulózy v zmysle popisu uvedeného v prílohe I, ktorá bude:

- a) predstavuje hotový výrobok sama o sebe, alebo
 - b) tvorí časť hotového výrobku obsahujúceho iné materiály, a ktorá je určená na styk s potravinami alebo ktorá – vzhľadom na svoj účel – prichádza do takéhoto styku.
3. Táto smernica sa nebude uplatňovať na:
- a) fóliu z regenerovanej celulózy - ktorá na strane určenej na styk s potravinami alebo ktorá vzhľadom na svoj účel prichádza do styku – má ochrannú vrstvu s hodnotou vyššou ako 50 mg/dm²;
 - b) syntetické papiere na vystlanie debien z regenerovanej celulózy.

Článok 2

1. Na výrobu fólie z regenerovanej celulózy sa môžu používať iba látky alebo skupiny látok uvedené v prílohe II a iba za podmienok uvedených v tejto prílohe.

2. Derogáciou odseku 1, môžu sa používať aj iné látky ako sú uvedené v prílohe II, pokiaľ sa tieto látky používajú ako farbivá (farby alebo pigmenty) alebo ako spojivá, za predpokladu, že sa nevyskytne ani stopová migrácia látok do alebo na potraviny, ktorá by sa dala stanoviť validovanou metódou.

Článok 3

Potlačované povrchy fólie z regenerovanej celulózy nesmú prichádzať do styku s potravinami.

Článok 4

1. V marketingových štádiách, až na štádia maloobchodného predaja, materiály a predmety vyrobené z fólie z regenerovanej celulózy určené na styk s potravinami musia byť opatrené

písomným vyhlásením v súlade s článkom 6 ods. 5 smernice 89/109/EHS.

2. Odsek 1 sa nevzťahuje na materiály a predmety vyrobené z fólie z regenerovanej celulózy, ktoré už svojím samotným charakterom sú jasne určené na styk s potravinami.

3. Tam kde sa uvádzajú osobitné podmienky používania, materiál alebo predmet vyrobený z fólie z regenerovanej celulózy musí byť príslušne etiketovaný.

Článok 5

1. Členské štáty prijímú zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 1. januára 1994. Budú o tom okamžite informovať Komisiu.

Členské štáty musia:

- od 1. januára 1994 povoliť obchodovanie s a používanie fólie z regenerovanej celulózy, ktorá je určená na styk s potravinami, pokiaľ vyhovuje tejto smernici,
- od 1. januára 1994 zakázať obchodovanie s a používanie fólie z regenerovanej celulózy, ktorá je určená na styk s potravinami, a ktorá nevyhovuje ani tejto smernici a ani smernici 83/229/EHS,
- od 1. januára 1995 zakázať obchodovanie s a používanie fólie z regenerovanej celulózy, ktorá je určená na styk s potravinami, a ktorá nevyhovuje tejto smernici avšak vyhovuje smernici 83/229/EHS.

2. Keď členské štáty prijímú opatrenia uvedené v odseku 1, tak tieto budú obsahovať odkaz na túto smernicu alebo budú doplnené o takýto odkaz v čase svojho úradného uverejnenia. Členské štáty prijímú postup pre takýto odkaz.

Článok 6

1. Smernica 83/229/EHS sa týmto ruší s účinnosťou od 1. januára 1994.

2. Odkazy na smernicu 83/229/EHS sa vykladajú ako odkazy na túto smernicu a budú znieť v súlade s konkordančnou tabuľkou uvedenou v prílohe III.

Článok 7

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 15 marca 1993.

Za Komisiu
Martin BANGEMANN
člen Komisie

PRÍLOHA I

POPIS FÓLIE Z REGENEROVANEJ CELULÓZY

Fólia z regenerovanej celulózy je tenký plochý materiál získaný z rafinovanej celulózy získavanej z nerecyklovateľného dreva alebo bavlny. Pre splnenie technických požiadaviek sa môžu pridať vhodné látky a to buď do masy alebo na povrch. Fólia z regenerovanej celulózy môže byť natretá z jednej strany alebo z oboch strán.

PRÍLOHA II

ZOZNAM LÁTOK POVOLENÝCH PRI VÝROBE FÓLIE Z REGENEROVANEJ CELULÓZY*Dôležité upozornenie*

- Percentuálne údaje v tejto prílohe, prvá a druhá časť, sú vyjadrené ako hmotnosť/hmotnosť (hm/hm) a sú vypočítané vzhľadom na množstvo nenatretej fólie z bezvodnej regenerovanej celulózy.
- Obvyklé technické názvy sú uvedené v hranatých zátvorkách.
- Používané látky sa musia vyznačovať dobrou technickou akosťou, pokiaľ ide o kritériá čistoty.

PRVÁ ČASŤ

NENATRETÁ FÓLIA Z REGENEROVANEJ CELULÓZY

Názvy	Obmedzenia
A. Regenerovaná celulóza	najmenej 72 % (hm/hm)
B. Aditívy	
1. <i>Zmäkčovadlá</i>	najviac 27 % (hm/hm) celkom
— bis(2-hydroxyetyl)éter [= dietylenglykol]	} iba pre fólie určené na natieranie a následne na použitie pre potraviny, ktoré nie sú vlhké, t.j. ktoré neobsahujú vodu fyzikálne voľnú na povrchu. Celkové množstvo bis(2-hydroxyetyl)éteru a etándiolu prítomné v potravinách, ktoré boli v styke s fóliou takéhoto typu nesmie prekročiť hodnotu 30mg/kg potravín.
— etándiol [= monoetylenglykol]	
— 1,3-butándiol	
— glycerol	
— 1,2-propándiol [= 1,2 propylenglykol]	
— polyetylén oxid [= polyetylenglykol]	priemerná molekulová hmotnosť 250-1200
— 1,2-polypropylénoxid [= 1,2polypropylén-glykol]	primerená molekulová hmotnosť najviac 400a obsah voľného 1,3-propándiolu najviac 1 % (hm/hm) v látke
— sorbitol	
— tetraetylenglykol	
— trietylenglykol	
— močovina	
2. <i>Ostatné aditívy</i>	najviac 1 % (hm/hm) celkove
Prvá trieda	množstvo látky alebo skupiny látok v každej zarážke nesmie prekročiť 2 mg/dm ² nenatieranej fólie
— kyselina octová a jej NH ₄ , Ca, Mg, K, a Na soli	
— kyselina askorbová a jej NH ₄ , Ca, Mg, K, a Na soli	
— kyselina benzoová a benzoan sodný	
— kyselina mravčia a jej NH ₄ , Ca, Mg, K, a Na soli	
— lineárne mastné kyseliny, nasýtené alebo nenасыtené, s párnym počtom atómov uhlíka od 8 do 20 vrátane a taktiež kyselina behenová a ricínoleová a ich NH ₄ Ca, Mg, K, Na, Al, Zn soli týchto kyslín	
— kyselina citrónová, d a l mliečna, maleínová, l – kyseliny vínne a ich Na a K soli	
— kyselina sorbová a jej NH ₄ , Ca, Mg, K, a Na soli	

Názvy	Obmedzenia
<ul style="list-style-type: none"> — amidy lineárnych mastných kyselín, nasýtených alebo nenasýtených, s párnym počtom atómov uhlíka od 8 do 20 vrátane a taktiež amidy kyseliny behenovej a ricínoleovej. — prírodné potravinárske škroby a múčky — potravinárske škroby a múčky modifikované chemickým spracovaním — amylóza — uhličitaný vápenatý a horečnatý a chloridy — estery glycerínu s lineárnymi mastnými kyselinami, nasýtenými alebo nenasýtenými, s párnym počtom atómov uhlíka od 8 do 20 vrátane a/alebo s kyselinou adipovou, citrónovou, 12-hydroxistearovou (oxistearín), ricínoleovou — estery polyoxyetylénu (8 až 14 oxyetylénových skupín) s lineárnymi mastnými kyselinami, nasýtenými alebo nenasýtenými, s párnym počtom atómov uhlíka od 8 do 20 vrátane, — estery sorbitolu s lineárnymi mastnými kyselinami, nasýtenými alebo nenasýtenými, s párnym počtom atómov uhlíka od 8 do 20 vrátane, — mono- a/alebo diestery kyseliny stearovej s etándiolom a/alebo bis(2-hydroxyetyl) éterom a/alebo trietylenglykolom — oxidy a hydroxidy hliníka, vápnika, horčíka, kremíka a kremičitany a hydratované kremičitany hliníka, vápnika, horčíka a draslíka. — polyetylénoxid [= polyetylenglykol] — propiónan sodný 	<p>priemerná molekulová hmotnosť medzi 1200 a 4000</p>
<p>Druhá trieda</p> <ul style="list-style-type: none"> — alkylbenzénsulfonan (C₈-C₁₈) sodný — izopropylnaftalensulfonan sodný — alkylsulfát (C₈-C₁₈) sodný — alkylsulfonan (C₈-C₁₈) sodný — dioktylsulfoantárán sodný — distearan dihydroxyetyl dietylén triamín monoacetát — laurylsulfáty amónne, horečnaté a draselné — N, N'- disteraoyl diaminoetán, N, N'- dipalmitoyl diaminoetán, N, N'- dioleoyl diaminoetán — 2-heptadecyl-4,4-bis(metylénstearan) oxazolín — polyetylén – aminostearamid etylsulfát 	<p>Celkové množstvo látok nesmie prekročiť hodnotu 1 mg/dm² nenatieranej fólie a množstvo látky alebo skupiny látok v každej zarážke nesmie prekročiť hodnotu 0,2 mg/dm² (alebo nižšia medzná hodnota, pokiaľ je špecifikovaná) nenatieranej fólie</p> <p>najviac 0,05 mg/dm² nenatieranej fólie</p> <p>najviac 0,1 mg/dm² nenatieranej fólie</p>

Názvy	Obmedzenia
<p>Tretia trieda – fixovacie činidlá</p> <ul style="list-style-type: none"> — produkt kondenzácie melamín-formaldehydu nemodifikovaný, alebo ktorý môže byť modifikovaný jedným alebo viacerými z nasledovných produktov: <ul style="list-style-type: none"> butanol, dietyléntriámín, etanol, tetraetylén-tetramín, tetraetylénpentamín, tri(2,hydroxy-etyl) amín, 3,3'-diaminodipropylamín, 4,4'-diamindibutylamín — produkt kondenzácie melamín močovino formaldehydu modifikovaný tris-(2-hydroxy-etyl) amínom — zosieťované kationové polyalkylénamíny: <ul style="list-style-type: none"> a) polyamid-epichlórhydrínová živica na báze diaminopropylmetylamínu a epichlórhydrínu b) polyamid-epichlórhydrínová živica na báze epichlórhydrínu, kyseliny adipovej, kaprolaktamu, dietyléntriámínu a/alebo etyléndiamínu c) polyamid-epichlórhydrínová živica na báze kyseliny adipovej, dietyléntriámínu a epichlórhydrínu, alebo zmesi epichlórhydrínu a amoniaku d) polyamid-polyamín epichlórhydrínová živica na báze epichlórhydrínu, dimetyl adipanu a dietyléntriámínu e) polyamid-polyamín epichlórhydrínová živica na báze epichlórhydrínu, adipamidu a diaminopropylmetylamínu — polyetylénamíny a polyetylénimíny — produkt kondenzácie močovinoformaldehydu nemodifikovaného, alebo ktorý môže byť modifikovaný jedným z nasledovných produktov: <ul style="list-style-type: none"> kyselina aminometylsulfónová, kyselina sulfanilová, butanol, diaminobután, diaminodietylamín, diaminodipropylamín, diaminopropán, dietyléntriámín, etanol, guanidín, metanol, tetraetylénpentaamín, trietyléntetraamín, siričtan sodný 	<p>Celkové množstvo látok nemôže prekročiť hodnotu 1 mg/dm² nenatieranej fólie</p> <p>obsah voľného formaldehydu najviac 0,5 mg/dm² nenatieranej fólie</p> <p>obsah voľného melamínu najviac 0,3 mg/dm² nenatieranej fólie</p> <p>obsah voľného formaldehydu najviac 0,5 mg/dm² nenatieranej fólie</p> <p>obsah voľného melamínu najviac 0,3 mg/dm² nenatieranej fólie</p> <p>v súlade so smernicami spoločenstva a pokiaľ tieto neexistujú, tak v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi, až do prijatia smerníc spoločenstva</p> <p>najviac 0,75 mg/dm² nenatieranej fólie</p> <p>obsah voľného formaldehydu najviac 0,5 mg/dm² nenatieranej fólie</p>
<p>Štvrtá trieda</p> <ul style="list-style-type: none"> — produkty reakcie amínov jedlých olejov s polyetylénoxidom — monoetanolamín laurylsulfát 	<p>celkové množstvo látok nesmie prekročiť hodnotu 0,01 mg/dm² nenatieranej fólie</p>

DRUHÁ ČASŤ

NATIERANÁ FÓLIA Z REGENEROVANEJ CELULÓZY

Názvy	Obmedzenia
A. Regenerovaná celulóza	pozri 1. časť
B. Aditívy	pozri 1. časť
C. Náter	najviac 50 mg náteru/dm ² fóliena strane ktorá prichádza do styku s potravinami
1. Polyméry	celkové množstvo látok nemôže prekročiť hodnotu 50 mg/dm ² náteru na strane ktorá prichádza do styku s potravinami
— etyl, hydroxyetyl, hydroxypropyl a metyl étery celulózy	
— nitrátová celulóza	Najviac 20 mg/dm ² náteru na strane ktorá prichádza do styku s potravinami; obsah dusíka v nitrátovej celulóze 10,8 % (hm/hm) až 12,2 % (hm/hm)
— polyméry, kopolyméry a ich zmesi vyrobené z nasledovných monomérov:	v súlade so smernicami spoločenstva a v prípade, že neexistujú, tak v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi až do prijatia smerníc spoločenstva
vinylacetáty odvodené z nasýtených aledhydov (C ₁ až C ₆)	
vinylacetát	
alkyl (C ₁ až C ₄) vinyl étery	
kyseliny akrylová, krotónová, itakonová, maleínová, metakrylová a ich estery	
butadién	
styrén	
metylstyrén	
vinylidénchlorid	
akrylonitril	
metakrylonitril	v súlade so smernicou 78/142/EHS (Ú.v. ES L 44, 15.2.1978, s. 15).
etylén, propylén, 1- a 2- butylén	
vinylchlorid	Celkové množstvo látok nesmie prekročiť hodnotu 12,5 mg/dm ² náteru na strane ktorá prichádza do styku s potravinami a výlučne na prípravu fólií z regenerovanej celulózy na báze kopolymérov nitrátovej celulózy alebo vinylchloridu a vinylacetátu.
2. Živice	
— kazeín	
— kolofónia a/alebo jej produkty polyme-rizácie, hydrogenácie alebo disproportionácie a ich estery s metyl, etyl alebo C ₂ až C ₆ viac mocnými alkoholmi, alebo zmesami týchto alkoholov	
— kolofónia a/alebo jej produkty polyme-rizácie, hydrogenácie alebo disproportionácie kondenzovanej kyselinou akrylovou, maleínovou, citrónovou, fumarovou a/alebo ftálovou a/alebo 2,2 bis(4-hydroxyfenyl) propán formaldehydov a esterifikované metyl,etyl alebo C ₂ až C ₆ viacmocnými alkoholmi alebo zmesami týchto alkoholov	

Názvy	Obmedzenia
<ul style="list-style-type: none"> — estery odvodené od bis(2-hydroxyetyl) éteru s prídáním produktov betapínénu a/alebo dipenténu a/alebo diterpénu a anhydridu kyseliny maleínovej — požívateľná želatina — ricinový olej a produkt jeho dehydratácie alebo hydrogenácie a produkty jeho kondenzácie s polyglycerínom, kyselinou adipovou, citrónovou, maleínovou, ftálovou a sebakovou. — prírodná živica [= damara] — polybetapínén [= terpenové živice] — močovino formaldehydové živice/viď fixačné činidlá) 	
<p>3. <i>Plastifikátory</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — acetyl tributyl citran — acetyl tri(2-etylhexyl) citran — diizobutyl adipan — di-n- butyl adipan — di-n - hexyl azelan — butylbenzylftalát — di-n-butyl ftalát — dicyklohexyl ftalát — 2-etylhexyl difenyl fosfát — glycerín monoacetát [= monoaceticin] — glycerín diacetát [= diaceticin] — glycerín triacetát [= triaceticin] — dibutyl, sebakán — di(2-etylhexal) sebakán [= dioktylsebakán] — di-n - butyl vínan — di izobutyl vínan 	<p>Celkové množstvo látok nesmie prekročiť hodnotu 6mg/dm² náteru na strane ktorá prichádza do styku s potravinami</p> <p>najviac 2,0 mg/dm² náteru na strane ktorá prichádza do styku s potravinami</p> <p>najviac 3,0 mg/dm² náteru na strane ktorá prichádza do styku s potravinami</p> <p>najviac 4,0 mg/dm² náteru na strane ktorá prichádza do styku s potravinami</p> <p>najviac 2,5 mg/dm² náteru na strane ktorá prichádza do styku s potravinami</p>
<p>4. <i>Ostatné aditívy</i></p> <p>4.1. <i>Aditívy uvedené v prvej časti</i></p> <p>4.2. <i>Špecifické náterové aditívy:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — 1-hexadekanol a 1-oktadekanol — estery lineárnych mastných kyselín, nasýtených alebo nenasýtených, s párnym počtom atómov uhlíka od 8 do 20 včítane a kyseliny ricínoleovej s etyl, butyl, amyl a oleil lineárnymi alkoholmi — zemné vosky (ozokerity), obsahujúce rafinované kyseliny montánové (C₂₆ až C₃₂) a/alebo ich estery s etándiolom a/alebo 1,3 butándiolom a/alebo ich vápenaté a draselné soli 	<p>Celkové množstvo látok nesmie prekročiť hodnotu 6 mg/dm² nenatieranej fólie z re-genrovanej celulózy vrátane náteru na strane, ktorá prichádza do styku s potravinami</p> <p>Rovnaké obmedzenia ako v prvej časti (avšak množstvá v mg/dm² sa vzťahujú na nenatieranú fóliu z regenrovanej celulózy vrátane náteru na strane prichádzajúcej do styku s potravinami).</p> <p>Množstvo látky alebo skupiny látok v žiadnej zarážke nesmie prekročiť 2 mg/dm² (alebo nižšia medzná hodnota, pokiaľ je uvedená), náteru na strane prichádzajúcej do styku s potravinami.</p>

Názvy	Obmedzenia
<ul style="list-style-type: none"> — karnaubový vosk — včelí vosk — espartový vosk — vosk Candelilla — dimetylpolysiloxán — epoxidovaný sójový olej (obsah oxiranu 6 až 8 %) — rafinovaný parafín a mikrokryštalické vosky — pentaerytritol tetrastearan — mono a bis(oktadecyl-dietylén-oxid)-fosfáty — alifatické kyseliny (C₈ až C₂₀) esterifikované s mono-alebo di-(2-hydroxyetyl) amínmi — 2- a 3-tercetyl-4-hydroxyanizol [= butylovaný hydroxyanizol - BHA] — 2,6 - di-tercetyl-4-metylphenol [= butylovaný hydroxytoluén - BHT] — di-n-oktylcín -bis(2-etylhexyl) maleínan 	<p>najviac 1 mg/dm² náteru na strane ktorá prichádza do styku s potravinami</p> <p>najviac 0,2 mg/dm² náteru na strane ktorá prichádza do styku s potravinami</p> <p>najviac 0,06 mg/dm² náteru na strane ktorá prichádza do styku s potravinami</p> <p>najviac 0,06 mg/dm² náteru na strane ktorá prichádza do styku s potravinami</p> <p>najviac 0,06 mg/dm² náteru na strane ktorá prichádza do styku s potravinami</p>
<p>5. <i>Rozpúšťadlá</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — butylacetát — etylacetát — izobutylacetát — izopropylacetát — propylacetát — acetón — 1-butanol — etanol — 2-butanol — 2-propanol — 1-propanol — cyklohexán — etylénglykol monobutyl éter — etylénglykol monobutyl éter octan — etylénglykol monoetyl éter — etylénglykol monoetyl éter octan — etylénglykol monometyl éter — etylénglykol monometyl éter octan — metyletylketón — metylizobutylketón — tetrahydrofurán — toluén 	<p>Celkové množstvo látok nesmie prekročiť hodnotu 0,6 mg/dm² náteru na strane ktorá prichádza do styku s potravinami</p> <p>najviac 0,06 mg/dm² náteru na strane ktorá prichádza do styku s potravinami</p>

PRÍLOHA III

KONKORDAČNÁ TABUĽKA

Smernica 83/229/EHS	Súčasná smernica
článok 1	článok 1
článok 2	článok 2
článok 3	článok 3
článok —	článok 4
článok 4 ods. 1	článok 5
článok 4 ods. 2	článok —
článok —	článok 6
článok 5	článok 7